

RP 100-EX



Erstellt:
01/2014

Änderung:
11/17

Tnr.
21152

Deutsch	3 - 5
----------------	--------------

English	6 - 8
----------------	--------------

Beschreibung:

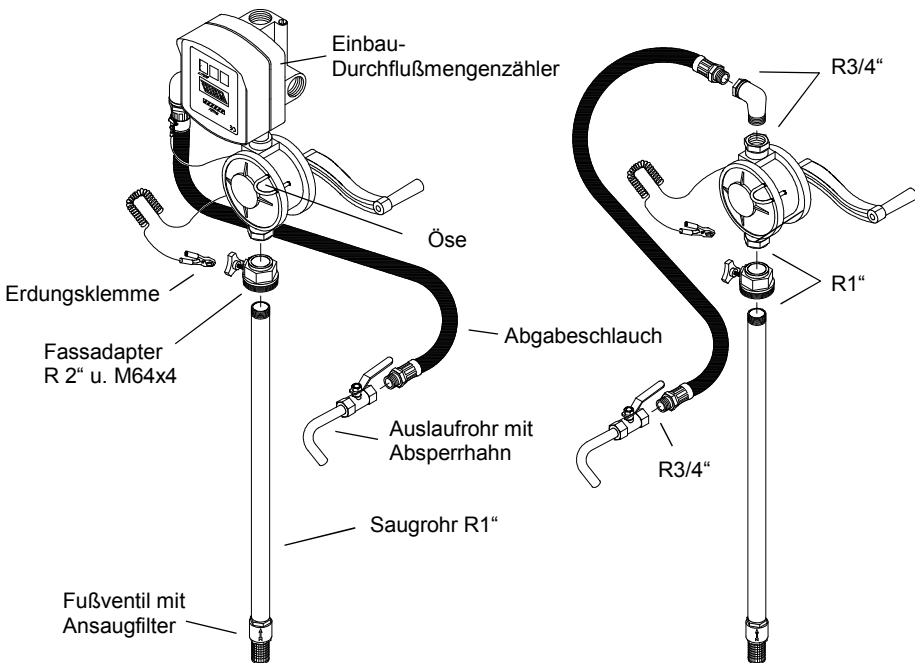
Die mechanisch arbeitende 2-Kammer-Flügelzellenpumpe RP100 EX eignet sich zum Um- und Abfüllen von Diesel, Benzin und 2T.-Kraftstoff aus handelsüblichen 200 l Fässern.
Die Anlage ist bei sachgerechter Installation und unter Beachtung der Bedienungs- und Sicherheitshinweise explosionsgeschützt.
Jede andere Verwendung, sowie Umbau oder Veränderungen der Anlage sind nicht zulässig.

Lieferumfang:

- selbstansaugende, explosionsgeschützte Flügelzellenpumpe mit 1,5m Spiralkabel und Erdungsklemme
- 1,5m Abgabeschlauch DN20 R3/4 AG in leitfähiger, benzinbeständiger Ausführung
- Auslaufrohr mit Absperrhahn
- Saugrohr R1" mit Fassadapter R2" und M64x4 passend für 200 l Fässer.
- Version mit und ohne Einbau-Durchflussmengenmesser DIGIMET M80 – VITON lieferbar

RP 100-EX mit Zähler
Best.-Nr. 32 346 1102

RP 100-EX ohne Zähler
Best.-Nr. 32 346 1126



Technische Daten:

Fördermenge: ca. 0,25 l/Umdr.
Gewicht: ca. 8 kg

ca. 0,25 l/Umdr.
ca. 6 kg

Fördermedien:

Diesel, Heizöl, Benzin und 2T.-Kraftstoffe
(Medien nach Gefahrstoffklasse A1 Flammpunkt <21°C)

Vor der Inbetriebnahme in explosionsgefährdeten Bereichen:

- Erdungs- bez. Massekabel zum Potentialausgleich an geeigneter Stelle sicher befestigen.
- Falls das Fass durch die Art der Aufstellung nicht geerdet ist, dann für eine separate Erdung anzubringen.

Bedienung:

- Saugrohr an der Pumpe befestigen
- Pumpe mit dem Saugrohr auf das 200 l Faß setzen. Faßadapter in das Faß einschrauben
- Auf sicheren, leitfähigen Anschluss der Erdungsklemme achten.
- Die Pumpe ist jetzt betriebsbereit
- Pumpe bei geöffnetem Absperrhahn so lange betätigen bis Förderung einsetzt.
- Sicherheitshinweise beachten.

Sicherheitshinweise:



Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann sowohl eine Gefährdung für Personen als auch für die Umwelt und die Anlage zur Folge haben. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zum Verlust jeglicher Schadensersatzansprüche führen. Der Betreiber der Anlage hat sicherzustellen, daß der Inhalt der Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise dem Bedienungspersonal bekannt sind.

- Absperrhahn nach Gebrauch schließen und Auslaufrohr an der Öse der Pumpe einhängen.
- Verwenden Sie nur original von MATO zugelassenes Zubehör. Bei der Verwendung von Fremtteilen ist die Betriebssicherheit der Anlage nicht sichergestellt. Es entfällt dann jeglicher Gewährleistungsanspruch.
- Zulässige Drücke beachten.
- Erdungs- bez. Massekabel zum Potentialausgleich regelmäßig auf sichere Befestigung und Leitfähigkeit hin überprüfen.
- Das Einatmen von Kraftstoffdämpfen ist zu vermeiden. Für ausreichende Belüftung sorgen.
- Beachten Sie die national geltenden Vorschriften für den Umgang mit wassergefährdenden Stoffen.
- National geltenden EX-Schutz-Maßnahmen sind zu prüfen und einzuhalten.

Wartung und Pflege:

Die MATO-Kurbelpumpe arbeitet wartungsfrei.

Druckführenden sowie die Stromführenden Teile (Erdungskabel) der Pumpe regelmäßig auf eventuelle Beschädigungen hin überprüfen. Defekte Teile unverzüglich austauschen.

Einbau- Durchflußmengenähler DIGIMET M80-VITON

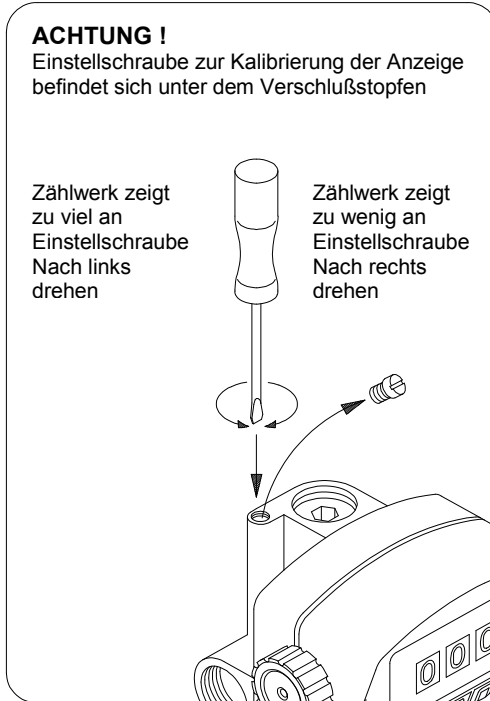
Der MATO Einbau - Durchlaufzähler arbeitet nach dem volumetrischen Meßprinzip. Abhängig vom Förderstrom überträgt die Taumelscheibe eine Drehbewegung auf das Zählwerk. Der Zähler arbeitet voll mechanisch. Es werden keine Batterien benötigt.

Bei abweichender (ungenauer) Anzeige kann der Zähler vom Kunden selbst kalibriert werden.

Durchflußmeßbereich:	6 - 80 l/min
maximal zulässiger Druck:	6 bar
Meßgenauigkeit:	+/- 1% (bei 16 - 80 l/min)
zulässiger Temperaturbereich:	-10 °C bis +65 °C
Abmessung (Meßgehäuse ohne Zubeh.):	180 x 190 x 190 mm
Gewicht (Meßgehäuse ohne Zubeh.):	1,6 kg
Gewindeanschlüsse:	R1"
Zulässige Fördermedien:	Diesel, Heizöl Benzin und 2T-Kraftstoff (andere Medien auf Anfrage)
Material:	Gehäuse Faserverstärktes Polyamid / Dichtungen VITON
Anzeige Teilsumme (rückstellbar):	von 0 bis 999 (3 Stellen)
Anzeige Gesamtsumme (fix):	von 0 bis 999.999 (6 Stellen)

Anzeige des Zählers kalibrieren

Der MATO Einbau - Durchlaufzähler ist auf ein Standard-Medium eingestellt.
Es kann deshalb erforderlich sein, daß die Anzeige des Zählers kalibriert werden muß.



Gewährleistung:

Bei Beachtung der Bedienungsanleitung und bestimmungsgemäßer Verwendung haften wir im Rahmen der gesetzlichen Gewährleistungspflicht. Bei Garantieansprüchen unbedingt die Rechnung Ihres Händlers mit Kaufdatum beifügen.

Entsorgung:



Nach Nutzungsbeendigung ist das Gerät nach den geltenden gesetzlichen Vorschriften umweltgerecht zu entsorgen.
Die geltenden Vorschriften für Anzeige, Aufstellung und Betrieb von Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen sind vom Betreiber unbedingt zu beachten (wie z.B. WHG, VawS und TRbF).

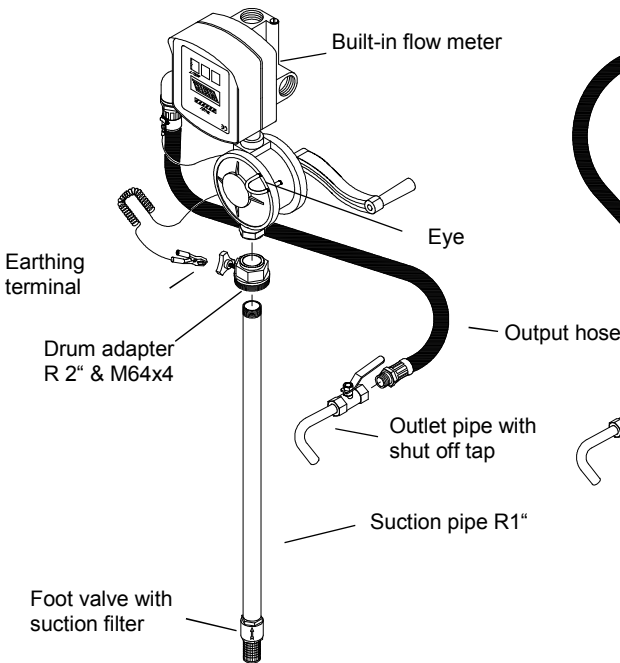
Description:

The RP100 EX mechanically operated 2-chamber vane pump is suitable for decanting and emptying diesel, petrol and 2-stroke fuel from standard commercial 200 litre drums.
 When properly installed and when the Operating and Safety Instructions are complied with the equipment is explosion protected.
 Any other use, or modifications or alterations to the equipment are not permissible.

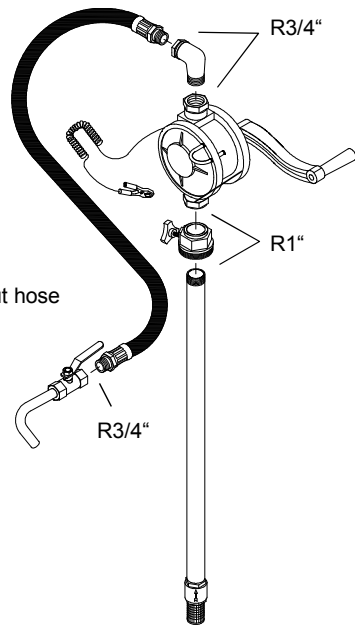
Delivery specification:

- Self priming, explosion protected vane pump with 1.5m spiral cable and earthing terminal
- 1.5m outlet hose, DN20 R3/4 external thread, of conductive, petrol resistant design.
- Outlet pipe with shut off tap
- R1" suction tube with R2" and M64x4 drum adapter suitable for 200 litre drums.
- Version available with and without built-in DIGIMET M80 – VITON flow meter

RP 100-EX with meter
 Order Ref. No. 32 346 1102



RP 100-EX without meter
 Order Ref. No. 32 346 1126



Technical Data:

Delivery: approx. 0.25 l/rev.
 Weight: approx. 8 kg

approx. 0.25 l/rev.
 approx. 6 kg

Pumped media:

Diesel, fuel oil, petrol and 2-stroke fuel
 (Media to Hazardous Material Class A1 Flash point <21°C)

Before putting into service in potentially explosive areas:

- Fix the earthing or ground cable for potential balance to a suitable point.
- If the drum is not earthed due to the type of set-up, arrange separate earthing.

Operation:

- Fix the suction pipe to the pump
- Place the pump with the suction pipe on the 200-litre drum. Screw the drum adapter into the drum
- Make sure the earthing terminal is has a secure conductive connection.
- The pump is now ready for use
- Actuate the pump with the shut-off tap open until delivery begins.
- Comply with the safety instructions.

Safety Instructions:



Non-compliance with the safety instructions can result in danger both to persons and to the environment and the equipment. Non-compliance with the safety instructions can lead to the loss of any claims for damages. The operator of the equipment must ensure that the contents of the Operating Instructions, particularly the Safety Instructions are known to the operating personal.

- Close the shut-off tap after use and hang the outlet pipe in the eye on the pump.
- Only use genuine accessories approved by MATO. If parts from other sources are used the operational safety of the equipment cannot be guaranteed. Any claim to warranty is then invalid.
- Comply with the permissible pressures.
- Check regularly that the earthing or ground cable for potential balance is securely fixed and for conductivity.
- Breathing in fuel vapours should be avoided. Ensure adequate ventilation.
- Comply with the nationally applicable regulations for dealing with materials harmful to water.
- Nationally applicable EX-protection measures should be checked and adhered to

Maintenance and care:

The MATO reciprocating pump is maintenance-free in operation.

Check pressurised and current carrying parts (earthing cable) of the pump regularly for any damage. Defective parts must be replaced immediately.

DIGIMET M80-VITON built-in flow meter

The MATO built-in flow meter operates on the volumetric measuring principle. Depending on the flow rate, a swash plate transfers a rotary motion to the meter. The meter is fully mechanical in operation. No batteries are needed.

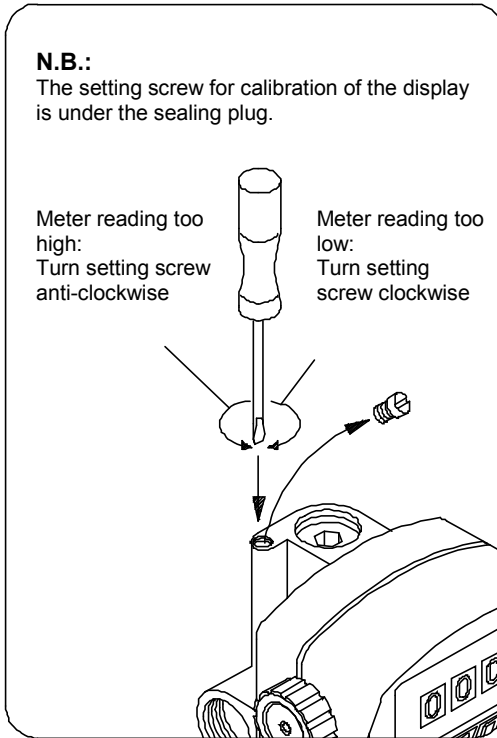
If the display shows discrepancies (inaccuracies) the meter can be calibrated by the customer himself.

Flow rate measurement range:	6 - 80 l/min
Maximum permissible pressure:	6 bar
Measurement accuracy:	+/- 1% at (16 – 80 l/min)
Permissible temperature range:	-10 °C to +65 °C
Size (measurement housing with no accessories):	180 x 190 x 190 mm
Weight (measurement housing with no accessories):	1.6 kg
Connection thread:	R1"
Permissible pumped media:	Diesel, heating oil, petrol and 2-stroke fuel (other media on request)
Material:	Housing: Fibre reinforced polyamide / Seals VITON
Display partial sum (resettable):	from 0 to 999 (3 characters)

Display overall total (fixed): from 0 to 999,999 (6 characters)

Calibrating the meter display

The MATO built in flow meter is set to a standard medium. It might thus be necessary for the display of the meter to be calibrated.



Warranty:

If the operating instructions are complied with and the equipment used in accordance with the directions, we accept liability within the bounds of the statutory warranty obligation. When making warranty claims always attach the invoice from your dealer, giving the date of purchase

Disposal:

After termination of use the device is to be disposed of in an environmentally friendly manner in accordance with applicable statutory provisions.



The applicable regulations for the registration, installation and operation of equipment for handling of substances hazardous to water are to be strictly observed by the operator (such as, e.g., Federal Water Act, German Ordinance on Exposure to Substances Hazardous to Waters and Technical Rules and Regulations for Flammable Liquids).

Qualitätsschmiergeräte
High Quality Fluid Handling Products
La Technologie de graissage et de lubrification
Alta tecnología en lubricación

mato



Händler / Dealer / Grossiste / Intermediario

MATO GmbH & Co. KG
Benzstr. 16-24 D-63165 Mülheim a.M.

www.mato.de
mato.germany@mato.de

Tel.: +49 (0) 6108 – 906 – 0
Fax.: +49 (0) 6108 – 906 – 120